

# TravelMate 2300/4000/4500 Series

Brukerhåndbok

Copyright © 2004. Acer Incorporated.  
Med Enerett

Brukerhåndbok for TravelMate 2300/4000/4500 Series  
Opprinnelig Utgave: Juli 2004

Endringer av informasjonen i denne publikasjonen kan finne sted uten varsel. Slike endringer vil innarbeides i nye utgaver av denne håndboken eller supplerende dokumenter og publikasjoner. Dette firmaet gir ingen garantier, verken uttrykte eller impliserte, med hensyn til innholdet i dette dokumentet og fraskriver seg spesifikt impliserte garantier om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål.

Registrer modellnummeret, serienummeret, innkjøpsdatoen og informasjon om innkjøpssted i plassen som er angitt nedenfor. Serienummeret og modellnummeret blir registrert på etiketten som er festet til datamaskinen din. All korrespondanse om enheten bør omfatte serienummeret, modellnummeret og innkjøpsinformasjon.

Ingen deler av denne publikasjonen kan reproduseres, lagres i et arkivsystem eller overføres på noe vis – elektronisk, mekanisk, ved fotokopiering, innspilling eller på andre måter – uten å innhente skriftlig tillatelse på forhånd fra Acer Incorporated.

TravelMate 2300/4000/4500 Series Bærbar Datamaskin

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Innkjøpsdato: \_\_\_\_\_

Innkjøpssted: \_\_\_\_\_

Acer og Acer-logoen er registrerte varemerker som tilhører Acer Incorporated. Andre selskapers produktnavn eller varemerker brukes i dette dokumentet kun for identifiseringsformål og tilhører de respektive selskapene.

# Begynne med begynnelsen

Vi vil gjerne takke deg for at du har valgt en notebook-maskin i TravelMate-serien til dine mobile databehandlingsbehov. Vi håper du blir fornøyd med TravelMate ettersom vi har hatt så stor glede av å produsere den for deg.

## Dine veiledere

Som hjelp til bruk av TravelMate har vi utformet et sett av veiledere:



Til å begynne med vil plakaten **Før vi begynner...** hjelpe deg med å komme i gang med å sette opp datamaskinen.



Denne **Brukerhåndboken** gir deg en innføring i mange nye måter som datamaskinen din kan hjelpe deg å bli mer produktiv. Denne håndboken gir klar og konsis informasjon om datamaskinen, så les den nøye.

Hvis du får behov for å skrive ut en kopi, er denne brukerhåndboken også tilgjengelig i PDF (Portable Document Format). Følg disse trinnene:

- 1** Klikk på **Start, Alle Programmer, AcerSystem**.
- 2** Klikk på **AcerSystem User's guide**.

**Merk:** Visning av filen krever at du har Adobe Acrobat Reader installert. Hvis Adobe Acrobat Reader ikke er installert på datamaskinen din, vil klikking på AcerSystem User's guide føre til at installeringsprogrammet for Acrobat Reader kjøres i stedet. Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installeringen. Hvis du vil vite hvordan du bruker Adobe Acrobat Reader, åpner du menyen **Hjelp og Støtte**.

# Grunnleggende om vedlikehold og tips om bruk av datamaskinen

## Slå datamaskinen av og på

Når du skal slå på datamaskinen, trykker du ganske enkelt på strømknappen under LCD-skjermen og ved siden av starttastene. Se "Forfra" på side 3 hvis du vil vite hvor strømknappen befinner seg.

Når du skal slå av strømmen, gjør du ett av følgende:

- Bruk avslutningskommandoen i Windows  
Klikk på **Start**, **Slå av datamaskinen** og klikk på **Slå av**.
- Bruke strømknappen



.....

**Merknad:** Du kan også bruke strømknappen til å utføre strømstyringsfunksjoner. Se "Strømstyring" på side 28.

- Bruk de tilpassede funksjonene for strømstyring  
Du kan også slå av datamaskinen ved å lukke skjermlokket eller ved å trykke på dvalehurtigtasten (**Fn-F4**). Se "Strømstyring" på side 28.



.....

**Merknad:** Hvis du ikke kan slå av datamaskinen på vanlig måte, trykker du inn strømknappen i mer enn fire sekunder for å slå av maskinen. Hvis du slår av maskinen og vil slå den på igjen, må du vente minst to sekunder før du starter på nytt.

## Vedlikehold av maskinen

Datamaskinen vil være deg til langvarig glede hvis du tar vare på den.

- Ikke utsett datamaskinen for direkte sollys. Ikke plasser den nær varmekilder, for eksempel radiator.
- Ikke utsett datamaskinen for temperaturer under 0°C (32°F) eller over 50°C (122°F).
- Ikke utsett datamaskinen for magnetiske felt.
- Ikke utsett datamaskinen for regn eller fuktighet.
- Ikke søl vann eller væske i datamaskinen.
- Ikke utsett datamaskinen for støt eller vibrasjoner.

- Ikke utsett datamaskinen for støv og skitt.
- Ikke plasser gjenstander på datamaskinen.
- Ikke slamre igjen lokket når du lukker datamaskinen.
- Ikke plasser datamaskinen på ujevne overflater.

## Ta vare på batterieliminatoren

Her er noen måter å ta vare på batterieliminatoren på:

- Ikke koble batterieliminatoren til noen andre enheter.
- Ikke trå på strømledningen eller plasser tunge gjenstander oppå den. Vær nøye med å plassere strømledningen og eventuelle kabler borte fra persontrafikk.
- Når du tar ut strømledningen, må du ikke trekke i selve ledningen, men trekke ut pluggen.
- Total registrert strømstyrke for innplugget utstyr bør ikke overskride strømstyrken til ledningen hvis du bruker en skjøteledning. Og total registrert strømstyrke for alt utstyr som er innplugget i én veggkontakt, må ikke overskride sikringsverdien.

## Ta vare på batteriene

Her er noen måter å ta vare på batteriene på:

- Bruk bare originale batterier når du bytter. Slå av strømmen før du tar ut eller bytter batteri.
- Unngå fikling med batterier. Hold dem utenfor barns rekkevidde.
- Kvitt deg med batterier i henhold til lokale forskrifter. Sørg for resirkulering hvis mulig.

## Rengjøring og service

Når du rengjør datamaskinen, følger du disse trinnene:

- 1 Slå av strømmen og ta ut batteriet.
- 2 Koble fra batterieliminatoren.
- 3 Bruk en my klut fuktet med vann. Ikke bruk løsningsmidler eller aerosolbaserte rengjøringsmidler.

vi

Hvis noe av følgende skjer:

- Datamaskinen er mistet i gulvet eller kabinettet er skadet.
- Væske er sølt inn i produktet.
- Datamaskinen fungerer ikke normalt.

Slå opp på "Feilsøking og problemløsning" på side 53.

Begynne med begynnelsen	iii
Dine veiledere	iii
Grunnleggende om vedlikehold og tips om bruk av datamaskinen	iv
<b>1 Bli kjent med TravelMate</b>	<b>1</b>
En omvisning i TravelMate	3
Forfra	3
Forfra lukket	5
Fra venstre	7
Sett fra høyre	8
Sett bakfra	9
Sett underfra	10
Egenskaper	11
Indikatorer	13
Bruke tastaturet	15
Låsetaster	15
Integrert numerisk tastatur	16
Windows-taster	17
Hurtigtaster	18
Spesialtast	20
Starttaster	21
Berøringspute	23
Grunnleggende om berøringsputen	23
Lagring	25
Harddisk	25
Optisk stasjon	25
AcerMedia dokk (kon for TravelMate 4500)	26
Lyd	28
Regulere volumet	28
Strømstyring	28
På reisefot med TravelMate	29
Koble fra skrivebordet	29
På tur	29
Ta med deg datamaskinen hjem	30
Reise med datamaskinen	32
Reise internasjonalt med datamaskinen	32
Sikre datamaskinen din	34
Bruke en sikkerhetslås på datamaskinen	34
<b>2 Tilpasse datamaskinen</b>	<b>37</b>
Utvide med ekstrautstyr	39

Tilkoblingsalternativer	39
Oppgraderingsalternativer	45
Bruke systemverktøy	48
Acer eManager	48
Launch Manager	49
BIOS-Hjelpeprogrammet	49
D til D Gjenoppretting (Disk til Disk)	50
Installasjon av flerspråklig operativsystem	50
Gjenopprette uten en gjenopprettings-CD	50
Definere passord og avslutte	51
<b>3 Feilsøking og problemløsning</b>	<b>53</b>
Vanlige spørsmål	55
Feilfinnings-tips	58
Feilmeldinger	59
Be om service	60
International Traveler's Warranty (ITW)	60
Før du ringer	61
<b>Tillegg A Spesifikasjoner</b>	<b>63</b>
<b>Tillegg B Regulerings- og sikkerhetsmerknader</b>	<b>69</b>
<b>Stikkord</b>	<b>85</b>



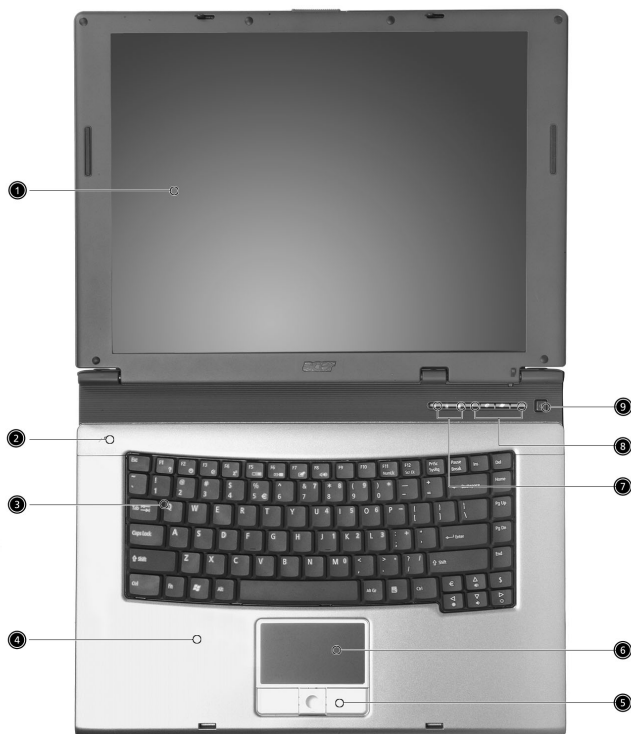
1 Bli kjent med  
**TravelMate**

TravelMate-maskinen kombinerer høy ytelse, allsidighet, strømstyringsfunksjoner og multimediekapasitet med en unik stil og ergonomisk design. Arbeid med uovertruffen produktivitet og pålitelighet sammen med din nye databehandlingspartner.

# En omvisning i TravelMate

Når du har satt opp datamaskinen som illustrert på plakaten *Før vi begynner...*, kan du bli med på en omvisning i din nye TravelMate-maskin.

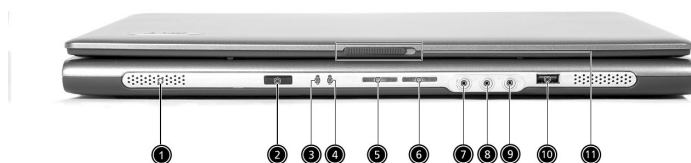
## Forfra












#	Del	Beskrivelse
1	Displayskjermer	Kalles også Liquid-Crystal Display (LCD), viser data fra datamaskinen.

#	Del	Beskrivelse
2	Mikrofon	Intern mikrofon for lydinnspilling.
3	Tastatur	Gir inn data til datamaskinen.
4	Håndleddsstøtte	Komfortabel støtte for hendene når du bruker datamaskinen..
5	Klikk-knapper (Venstre, senter og høyre)	Venstre og høyre knappene fungerer som venstre og høyre musknapper, senterknappen fungerer som en 4-veis manøvreringsknapp.
6	Berøringsflate (touchpad)	Berøringssensitiv pekeenhet som fungerer som en datamus.
7	Statusindikatorer	Light-Emitting Diodes (LEDs) that turn on and off to show the status of the computer's functions and components.
8	Starttaster	Knapper for å starte ofte brukte programmer. Se "Starttaster" på side 21 for mer informasjon.
9	Strømbryter	Slår datamaskinen på og av.

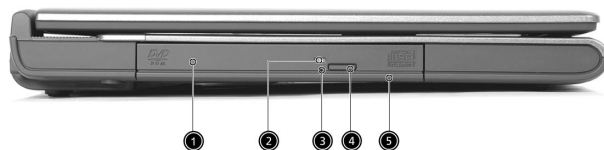
## Forfra lukket



#	Del	Beskrivelse
1	Høytalere	Venstre og høyre høytalere gir stereolyd.
2	Infrarød port 	Grensesnitt mot infrarøde enheter (f.eks. infrarød skriver og IR-sensitiv datamaskin).
3	Strømindikator 	Lyser når datamaskinen er på.
4	Batteriindikator 	Lyser når batteriet lades.
5	Bluetooth kommunikasjon 	Lyser for å vise status av Bluetooth (ekstrautstyr) kommunikasjon.
6	Trådløs kommunikasjon 	Lyser for å vise status av trådløs LAN (ekstrautstyr) kommunikasjon.

#	Del	Beskrivelse
7	Line-inn/Mikrofon-inn kontakt 	Mottar lyd line-inn enheter (f.eks., lyd CD-spiller, stereo walkman).
8	Line-inn/Mikrofon-inn kontakt 	Mottar lyd line-in enheter (f.eks., lyd CD-spiller, stereo walkman).
9	Høytaler/Line-ut/Hodetelefon kontakt 	Kobles til lyd line-ut enheter (f.eks. høyttalere, hodetelefoner).
10	USB 2.0 port 	Kobles til Universal Serial Bus (USB) 2.0 enheter (f.eks., USB mus, USB kamera).
11	Lås	Låser og frigjør lokket.

## Fra venstre



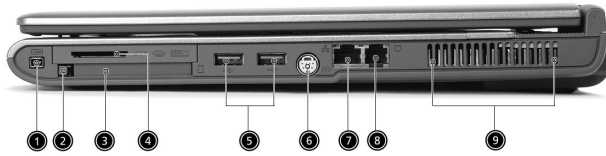
#	Del	Beskrivelse
1	Optisk stasjon	Intern optisk stasjon, godtar CD-er eller DVD-er avhengig av type optisk stasjon.
2	LED indikator	Lyser når den optiske stasjonen er aktiv.
3	Nødutløsningshull	Løser ut skuffen på den optiske enheten når datamaskinen er slått av.. Se side 56 for mer informasjon.
4	Utløserknapp optisk stasjon.	Løser ut skuffen på den optiske stasjonen.
5	AcerMedia dokk (Produksjons-ekstrautstyr)	Holder en AcerMedia stasjonsmodul.










.....

Merk: Posisjonene av AcerMedia indikator, utløserknapp og nødåpningshull kan variere avhengig av hvilken optisk stasjon som er installert.

## Sett fra høyre







#	Del	Beskrivelse
1	IEEE 1394 port 	Kobles til IEEE 1394 enheter.
2	PC Card utløsningsknapp	Løser ut PC Card fra sporet.
3	PC Card spor 	Kobles til en Type II CardBus PC Card.
4	3-i-1 kortleser 	Godtar MS, MMC og SD kort. <b>Note:</b> 3-i-1 kortleser er et produksjonsvalg, avhengig av konfigurasjon. Kun ett kort kan brukes av gangen.
5	To USB 2.0 porter 	Kobles til Universal Serial Bus (USB) 2.0 enheter (f.eks. USB mus, USB kamera).
6	S-video port 	Kobles til TV eller displayenhet med S-video inngang.
7	Nettverkkontakt 	Kobles til Ethernet 10/100/1000-basert nettverk (produksjonsvalg).
8	Modem kontakt 	Kobles til telefonlinje.
9	Ventilasjonsåpninger	Holder datamaskinen kald, selv etter lang tids bruk.

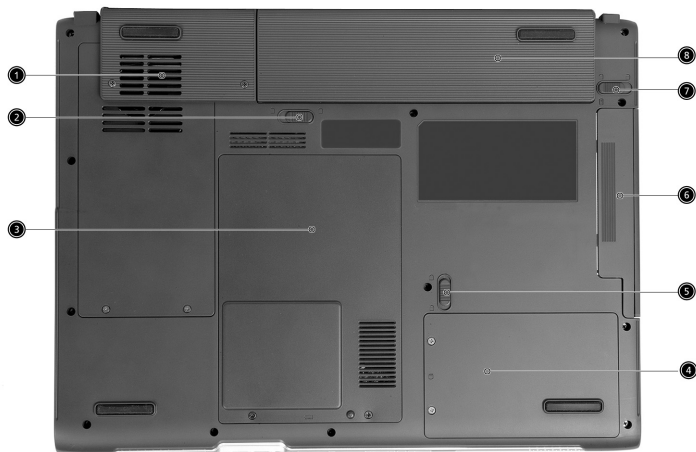


## Sett bakfra



#	Del	Beskrivelse
1	Stømtilkobling 	Kobles til en vekselstrøms-omformer.
2	Ekstern skjerm-port 	Kobles til en displayenhet (f.eks. ekstern skjerm, LCD-projektor).
3	100-pin port replikasjonskobling (Produksjonsvalg) 	Kobles til en I/O portreplikator, eller Acer EasyPort ekspansjonsenheter.
4	Sikkerhetslås 	Kobles til en Kensington-type sikkerhetslås for datamaskiner.

## Sett underfra



#	Del	Beskrivelse
1	Kjølevifte	Hjelper til med å holde datamaskinen kjølig. <b>Merk:</b> Ikke dekk til vifteåpningen på noen måte.
2	Batterilås	Holder batteriet på plass.
3	Minneseksjon	Innholder datamaskinens hovedminne.
4	Harddisk-dokk	Holder datamaskinens harddisk (festet med en skrue).
5	AcerMedia dokk løснеklaff	Løsner AcerMedia stasjon for å fjerne den optiske stasjonen. (Kun i TravelMate 4500)
6	AcerMedia dokk	Holder en AcerMedia stasjonsmodul.
7	Klaff for å løsne batteri	Løsner batteriet for å kunne ta ut batteripakken.
8	Batteridokk	Holder datamaskinens batteripakke.

# Egenskaper

Under er en kort oppsummering av datamaskinens mange egenskaper:

## Ytelse

- Intel® Pentium® M Processor 705, 715, 725, 735, 745, 755, eller Intel® Celeron® M Processor 320, 330
- Intel® 855GME eller 852GM chipsett
- 256/512 MB av DDR333 SDRAM standard, oppgraderbar til 2048 MB med dual soDIMM moduler
- 30 GB og over høykapasitets, Enhanced-IDE harddisk
- Advanced Configuration Power Interface (ACPI) strømstyringssystem
- Intern uttakbar optisk stasjon (AcerMedia dokk)
- Li-ion hoved-batteripakke

## Skjerm

- TFT LCD panel giret stort visningsfelt for maks effektivitet og enkel bruk :
  - 14.1" XGA (1024x768) oppløsning
  - 15.0" XGA (1024x768) eller SXGA+ (1400x1050) oppløsning
  - 15.4" WXGA (1280x800) eller WSXGA+ (1680x1050) oppløsning
- ATI MOBILITY™ RADEON™ 9700 med 64MB videominne (produksjons-opsjon)
- 3D grafikkstøtte
- Samtidig LCD og CRT skjerm, og andre displayenheter så som projektor
- "Automatisk LCD dim" egenskap om automatisk avgjør best oppsett for skjermen og sparer strøm
- To uavhengige skjermer

## Multimedia

- Høyhastighets-stasjon: DVD/CD-RW Combo, DVD-Dual eller DVD-Super Multi
- 16-bit high-fidelity AC'97 stereo audio
- Innebygd mikrofon og to høytalere

## Tilkobling

- Integrert 10/100/1000 Mbps Fast Ethernet tilkobling (produksjons-opsjon)
- Innebygd 56Kbps fax/data modem
- Rask infrarød trådløs kommunikasjon (produksjons-opsjon)
- IEEE 1394 port (produksjons-opsjon)
- Tre Universal Serial Bus (USB) 2.0 porter
- InviLink™ 802.11b/g eller 802.11a/b/g dual-band tri-mode Wireless LAN (produksjons-opsjon)
- Bluetooth® (produksjons-opsjon)
- 100-pin port replikator tilkobling (produksjons-opsjon)
- SD/MMC/MS minnekortleser (produksjons-opsjon)

## Menneskeorientert design og ergonomi

- Robust, men ekstremt portabelt design
- Elegant utseende
- Full-størrelse tastatur med fire programmerbare starttaster
- Ergonomisentrert berøringsflate (touchpad) pekeenhet
- Acer FineTouch™ tastatur med 5-graders kurve
- Internet 4-veis skrolleknapp




## Utvidelse

- En Typee II CardBus PC Card spor
- Oppgraderbare minnemoduler
- Acer EasyPort (kun for TravelMate 4500)

# Indikatorer



Datamaskinen har tre lettlesle statusikoner øverst til høyre over tastaturet.



Ikon	Funksjon	Beskrivelse
	Versallås (Caps Lock)	Lyser når versallås (Caps Lock) er aktivert.
	Num Lock	Lyser når Num Lock er aktivert.
	Media aktivitet	Lyser når harddisk eller optisk stasjon er i bruk.

I tillegg er det to indikatorer på frontpanelet. Slev når lokket er lukket så kan status avleses.



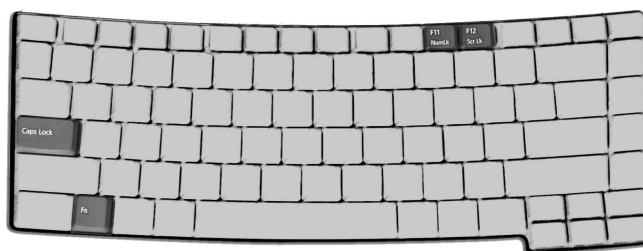
Ikon	Funksjon	Beskrivelse
	Strøm	Lyser når datamaskinen er på.
	Batteriindikator	Lyser når batteriet blir ladet.

# Bruke tastaturet

Tastaturet har taster i full størrelse, egne markørtaster, to Windows-taster og tolv funksjonstaster.

## Låsetaster

Tastaturet har tre låsetaster du kan slå av og på.



Låsetast	Beskrivelse
Caps Lock	Når Caps Lock er på, skrives alle alfabettegn med store bokstaver.
Num Lock (Fn-F11)	Når Num Lock er på, er det integrerte talltastaturet i numerisk modus. Tastene fungerer som en kalkulator (komplett med de aritmetiske operatorene +, -, * og /). Bruk denne modusen når du må foreta mye numerisk dataregistrering. En bedre løsning kan være å koble til et eksternt talltastatur.
Scroll Lock (Fn-F12)	Når Scroll Lock er på, flyttes skjermen én linje opp eller ned når du trykker på henholdsvis opp- eller nedpilen. Scroll Lock fungerer ikke med alle programmer.

## Integrert numerisk tastatur

Det integrerte numeriske tastaturet fungerer på samme måte som et numerisk tastatur på skrivebordsmaskiner. Det angis av små tegn som befinner seg i øvre høyre hjørne av tastene. Av hensyn til tastaturets oversiktlighet er markørstyringssymbolene ikke trykt på tastene.

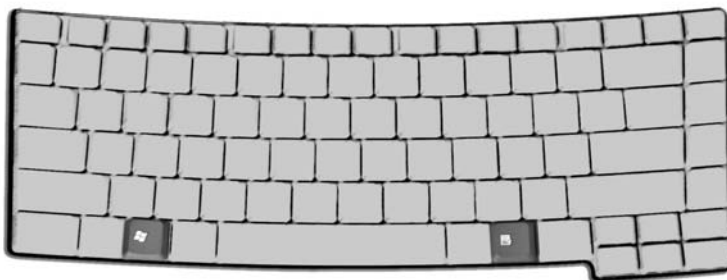












Ønsket Tilgang	Num Lock På	Num Lock Av
Talltaster på integrert tastatur	Skriv inn tall på vanlig måte.	
Markørstyringstaster på integrert tastatur	Hold Skift nede mens du bruker markørstyringstastene.	Hold <b>Fn</b> nede mens du bruker markørstyringstastene.
Viktige tastaturtaster	Hold <b>Fn</b> nede mens du skriver bokstaver på integrert tastatur.	Skriv bokstavene på vanlig måte.



## Windows-taster

Tastaturet har to taster som utfører Windows-spesifikke funksjoner.



Tast	Beskrivelse
Windows-tast 	<p>Hvis det klikkes bare på denne ene tasten, så er funksjonen den samme som om det trykkes på Start knappen i Windows; Start-menyen vises på skjermen. Tasten kan også bli brukt sammen med en rekke andre taster for en rekke forskjellige funksjoner:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> + <b>Tab</b> : Aktiverer det neste vinduet på oppgavelinjen.</li> <li> + <b>E</b> : Åpner vinduet Min datamaskin.</li> <li> + <b>F1</b> : Åpner vinduet Hjelp og støtte.</li> <li> + <b>F</b> : Åpner vinduet Søk: Søkeresultater.</li> <li> + <b>M</b> : Minimerer alle vinduer.</li> <li><b>Skift</b> +  + <b>M</b> : Opphever kommandoen minimer alle vinduer (  + <b>M</b> ) action.</li> <li> + <b>R</b> : Åpner dialogboksen Kjør.</li> </ul>
Applikasjonstast 	<p>Denne tasten har samme effekt som å klikke på høyre musetast – den åpner programmets hurtigmeny.</p>










## Hurtigtaster

Datamaskinen bruker hurtigtaster eller tastekombinasjoner for å få tilgang til de fleste av datamaskinens kontroller som skjermens lysstyrke, volumeffekt og BIOS-hjelpeprogrammet.

Når du skal aktivere hurtigtaster, holder du **Fn**-tasten nede før du trykker på den andre tasten i hurtigtastkombinasjonen.

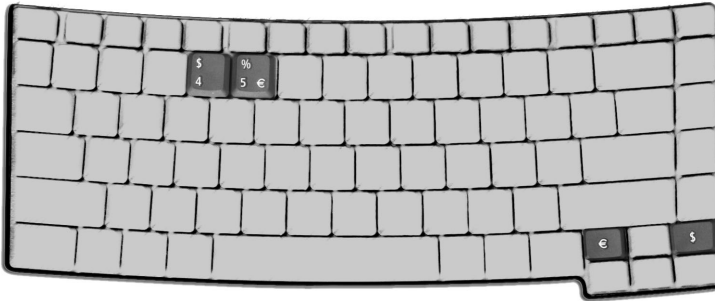


Hurtigtaster	Ikon	Funksjon	Beskrivelse
Fn-F1	?	Hurtigtasthjelp	Viser hjelp til hurtigtaster.
Fn-F2		Acer eSetting	Starter Acer eSetting i Acer eManager satt med Acer Empowering Key. Se "Acer eManager" på side 48.
Fn-F3		Strømstyring	Starter Strøm Ekstraustyr.
Fn-F4	Z <sup>Z</sup>	Søvn	Setter datamaskinen i dvalemodus.
Fn-F5		Skjermbytte	Bytter skjermdata mellom den vanlige skjermen, en ekstern skjerm (hvis tilkoblet) og både vanlig og ekstern skjerm.

Hurtigtaster	Ikon	Funksjon	Beskrivelse
Fn-F6		Blank skjerm	Slå av skjermens bakgrunnsbelysning for å spare strøm. Trykk på en hvilken som helst tast for å gå tilbake.
Fn-F7		Berøringspute av/på	Slår den interne berøringsputen av og på.
Fn-F8		Høytaler av/på	Slår høytalerne av og på.
Fn-↑		Volum opp	Øker lydvolument.
Fn-↓		Volum ned	Reduserer lydvolument.
Fn-→		Lysstyrke opp	Øker skjermens lysstyrke.
Fn-←		Lysstyrke ned	Reduserer skjermens lysstyrke.
Alt Gr-\$		US dollar	Skriver tegnet for US dollar.
Alt Gr-Euro		Euro	Skriver inn eurosymbolet.

## Spesialtast

Du kan plassere Euro symbolet og symbolet for US dollar på øvre-midtre og/eller nedre-høyre plass på tastaturet. For å skrive:



### Euro symbolet

- 1 Åpne en teksteditor eller ordbehandler.
- 2 Trykk enten direkte på **Euro** symbolet nederst til høyre, eller hold **Alt Gr** og trykk **Euro** symbolet øverst midt på tastaturet.

### US dollar symbolet

- 1 Åpne en teksteditor eller en ordbehandler.
- 2 Trykk enten direkte på **dollar** symbolet nederst til høyre på tastaturet, eller hold **Alt Gr** og trykk **dollar** symbolet øverst midt på tastaturet.



.....  
**Merk:** Denne funksjon varierer med operativsystem-versjonen.

## Starttaster

Lokalisert øverst til høyre over tastaturet er det fir knapper. Knappene kalles starttaster. De betegnes post-,web-, "Acer Empowering" og programmerbare taster.



Trykk "Acer Empowering" tast for å starte Acer eManager. Se "Acer eManager" på side 48. Post- og Web er standard for Internet og epost programmer, men kan stilles om av brukeren. For å stille om Web, post og programmerbar tast, kjøp Acer Launch Manager. See "Launch Manager" on page 49.



Nr.	Beskrivelse	Standard applikasjon
1	Post	E-post applikasjon (bruker-programmerbar)
2	Web	Internet browser applikasjon (Bruker-programmerbar)
3	e	Acer eManager (Bruker-programmerbar)
4	P	Bruker-programmerbar

I tillegg er det to startknapper på frontpanelet. Selv når lokket er lukket så kan du lett bruke funksjonene for trådløs komm. og Bluetooth®. Tastene for trådløs komm. og Bluetooth kan ikke resettes av brukeren.



Nr.	Beskrivelse	Standard applikasjon
1	Bluetooth kommunikasjon 	Lyser for å indikere status av Bluetooth (ekstrautstyr) kommunikasjon.
2	Trådløs kommunikasjon 	Lyser for å vise status av trådløst LAN (ekstrautstyr) kommunikasjon.

## Berøringspute

Denne innebygde berøringsputen er en PS/2-kompatibel pekeenhet som registrerer bevegelse på overflaten. Dette innebærer at markøren reagerer etter hver som du flytter fingeren din på berøringsputens overflate. Den sentrale plasseringen på håndhvileren gir optimal komfort og støtte.

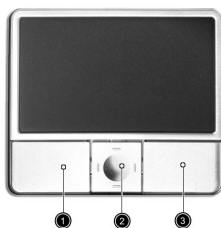


**Merknad:** Når du bruker en ekstern USB- eller seriemus, kan du trykke på **Fn-F7** for å deaktivere berøringsputen.



## Grunnleggende om berøringsputen

Følgende elementer lærer deg hvordan du bruker berøringsputen:



- Flytt fingeren over berøringsputen for å flytte markøren.
- Trykk på venstre **(1)** og høyre **(3)** knapp på kanten av berøringsputen for å velge og utføre funksjoner. Disse to knappene minner om venstre og høyre knapp på en mus. Bruk av fingrene på berøringsputen gir lignende resultater.
- Bruk den fireveis rulleknappen **(2)** til å rulle opp eller ned og flytte til venstre eller høyre på en side. Denne knappen etterligner å trykke med markøren i høyre rullefelt i Windows-programmer.

Funksjon	Venstre Knapp	Høyre Knapp	Midtre Knapp	Kort Berøring
Utføre	Klikke to ganger raskt.			Berøre to ganger (med samme hastighet som du dobbeltklikker med en museknapp).
Velge	Klikk én gang.			Berøre én gang.
Dra	Klikk og hold, og bruk fingeren til å dra markøren over på berøringsputen.			Bank to ganger (med samme hastighet som du dobbeltklikker med en museknapp). Ved den andre berøringen holder du på berøringsputen og drar markøren.
Åpne kontekstmeny		Klikk én gang.		
Rulle			Klikk og hold opp/ned/venstre/høyre.	



**Merknad:** Ha tørre og rene fingre når du bruker berøringsputen. Pass også på å holde berøringsputen tørr og ren. Berøringsputen er følsom for fingerbevegelser. Jo lettere berøring, desto bedre respons med andre ord. Hardere berøring vil ikke øke berøringsputens reaksjonsevne.



# Lagring

Denne datamaskinen er utstyrt med følgende medielagring:

## Harddisk

Den høykapasitets harddisken er svaret på lagringsbehovene dine. Det er her datafilene og -programmene er lagret.

## Optisk stasjon

Datamaskinen din leveres utstyrt med en optisk stasjon som kan være ett av følgende:

- DVD/CD-RW Combo
- DVD-Dual
- DVD-Super Multi

## Utløse DVD-brettet

Hvis du skal utløse DVD-brettet mens datamaskinen er slått på, trykker du på stasjonsutløserknappen og trekker ut brettet.



Når strømmen er slått av, kan du løse ut stasjonsbrettet ved hjelp av nødutløserhullet. Se side 56.

## AcerMedia dokk (kon for TravelMate 4500)

AcerMedia dokk godtar et bredt utvalg av ekstra mediastasjoner for bruk med din datamaskin. Dette ekstrautstyret omfatter:

- DVD/CD-RW Combo stasjon
- DVD-Dual stasjon
- DVD-Super Multi stasjon
- Ekstra harddisk stasjon
- Ekstra batteri
- Vektsparringsmodul



.....

**Merk:** For å bytte AcerMedia stasjonsmoduler, se "Bytte AcerMedia stasjonsmoduler" på side 47

## Spille DVD-filmer

Når DVD-stasjonsmodulen er installert i plassen for optisk stasjon, kan du spille DVD-filmer på datamaskinen.

- 1 Løs ut DVD-brettet, sett inn en DVD-filmpate og lukk DVD-brettet.



**Viktig!** Når du starter DVD-spilleren for første gang, ber programmet om at du oppgir sonekoden. DVD-plater er inndelt i 6 soner. Når DVD-stasjonen er satt til en sonekode, vil den bare spille DVD-plater for den sonen. Du kan angi sonekoden maksimalt fem ganger (medregnet første gang). Etter det blir den sist angitte sonekoden permanent. Ved gjenoppretting av harddisken tilbakestilles ikke antallet ganger sonekoden er angitt. I en tabell senere i dette avsnittet finner du informasjon om sonekoder for DVD-filmer.

- 2 DVD-filmen vil spilles automatisk etter noen få sekunder.

Sonekode	Land eller Sone
1	USA, Canada
2	Europa, Midt-Østen, Sør-Afrika, Japan
3	Sørøst-Asia, Taiwan, Sør-Korea
4	Latin-Amerika, Australia, New Zealand
5	Tidligere SSSR, deler av Afrika, India
6	Folkerepublikken Kina



**Merknad:** Hvis du vil endre sonekoden, setter du inn en DVD-film fra en annen sone i DVD-stasjonen.

## Lyd

Datamaskinen leveres med 16-biters Hi-Fi AC'97 stereolyd. De innebygde stereohøytalerne er lett tilgjengelige.



Det finnes lydportene på baksiden av datamaskinen. Se "Forfra lukket" på side 5 hvis du vil ha mer informasjon om eksterne lydenheter.

## Regulere volumet

Regulere volumet på datamaskinen er enkelt og skjer ved å trykke på noen knapper. Se "Hurtigtaster" på side 18 for mer informasjon om å regulere høytalervolumet.

## Strømstyring

Denne datamaskinen har en innebygd strømstyringsenhet som overvåker systemaktiviteten. Systemaktivitet refererer til aktivitet som involverer én eller flere av følgende enheter: tastatur, mus, harddisk, periferutstyr koblet til serie- og parallellport, og skjermminne. Hvis ingen aktivitet blir oppdaget i løpet av en tidsperiode (kalt tidsavbrudd ved inaktivitet), stopper datamaskinen noen eller alle disse enhetene for å spare energi.

Denne datamaskinen følger et strømstyringsoppsett som støtter "Advanced Configuration and Power Interface" (ACPI), som gir både optimal strømsparing og ytelse. Windows håndterer alle strømsparingsrutiner for datamaskinen.

## På reisefot med TravelMate

Dette avsnittet gir deg tips og råd om ting du må huske på når du skal ut på tur med datamaskinen.

### Koble fra skrivebordet

Følg disse trinnene for å koble datamaskinen fra eksternt tilbehør:

- 1 Lagre arbeid under utførelse.
- 2 Fjern eventuelle medier eller plater fra stasjonen(e).
- 3 Avslutt operativsystemet.
- 4 Slå av datamaskinen.
- 5 Lukk skjermlokket.
- 6 Koble ledningen fra batterieliminatoren.
- 7 Koble fra tastatur, pekeenhet, skriver, ekstern skjerm og andre eksterne enheter.
- 8 Koble fra Kensington-låsen hvis du bruker en til å sikre datamaskinen.

### På tur

“når du bare beveger deg korte avstander, for eksempel fra kontorplassen din til et møterom”

### Klargjøre datamaskinen

Før du flytter datamaskinen, lukker du skjermlokket for å plassere det i sovemodus. Du kan nå trygt ta med deg datamaskinen hvor som helst i bygningen. Når du skal ta maskinen ut av sovemodus, åpner du skjermlokket.

Hvis du tar med deg datamaskinen ut til en kunde eller en annen bygning, kan du velge å slå av datamaskinen:

- 1 Klikk på **Start, Slå av datamaskinen.**
- 2 Klikk på **Slå av.**

- eller -

du kan sette datamaskinen i dvalemodus ved å trykke på **Fn-F4**. Deretter lukker du skjermen.

Når du er klar til å bruke datamaskinen igjen, låser du opp og åpner skjermlokket og trykker på og slipper strømknappen. Hvis strømindikatoren er av, har datamaskinen gått i dvalemodus og slått seg av. Trykk på og slipp strømknappen for å slå på maskinen igjen. Merk deg at datamaskinen kan gå i dvalemodus etter en periode i sovemodus. Slå på strømmen for å vekke opp maskinen fra dvalemodus.

## Hva du skal ta med til korte møter

Et fulladet batteri vil kjøre datamaskinen i omtrent 2 timer under de fleste forhold. Hvis møtet er kortere enn det, behøver du trolig ikke å ta med deg noen annet enn datamaskinen.

## Hva du skal ta med til lengre møter

Hvis møtet varer lenger enn 2 timer, eller hvis batteriet ikke er fulladet, bør du kanskje ta med deg batterieliminatoren for å plugge inn datamaskinen i møterommet.

Hvis møterommet ikke har strømkontakt, kan du redusere belastningen på batteriet ved å sette datamaskinen i sovemodus. Trykk på **Fn-F4** eller lukk skjermlokket når du ikke bruker datamaskinen aktivt. Så kan du berøre en tast eller åpne skjermlokket for å fortsette.

## Ta med deg datamaskinen hjem

“når du beveger deg mellom kontoret og hjemmet, eller omvendt”

## Klargjøre datamaskinen

Etter at du har koblet datamaskinen fra skrivebordet, følger du disse trinnene for å klargjøre datamaskinen for en tur hjem:

- Undersøk om du har tatt ut alle medier og plater fra stasjonen(e). Hvis du ikke tar ut mediene, kan det ødelegge lese/skrive-hodet i stasjonen.
- Pakk datamaskinen i en beskyttende væske som forhindrer at datamaskinen sklir omkring og kan dempe virkningen av et eventuelt fall.



**Advarsel!** Ikke pakk gjenstander ved siden av datamaskinens topplokk. Trykk mot lokket kan skade skjermen

## Hva du skal ta med deg

Med mindre du allerede har de aktuelle tingene hjemme, tar du med deg følgende:

- batterieliminatort og strømledning
- Den trykte brukerhåndboken
- AcerMedia stasjonsmoduler (produksjons-opsjon)

## Spesielle hensyn

Følg disse retningslinjene for å beskytte datamaskinen på reise til og fra arbeid:

- Reduser virkningen av temperaturendringer ved å ha med deg datamaskinen.
- Hvis du må stoppe i en lengre periode og ikke kan ha med datamaskinen, kan du legge datamaskinen i bagasjerommet for å unngå at den utsettes for overdreven varme.
- Endringer i temperatur og fuktighet kan føre til kondensering. Gi datamaskinen mulighet til å komme tilbake til romtemperatur, og undersøk om skjermen har konsens før du slår på maskinen. Hvis temperaturendringen er høyere enn 10°C (18°F), lar du datamaskinen gjenvinne romtemperatur sakte. Hvis mulig lar du datamaskinen stå 30 minutter i omgivelser med temperatur mellom ute- og romtemperaturen.

## Sette opp et hjemmekontor

Hvis du ofte arbeider med datamaskinen hjemme, kan det være lurt å kjøpe en ekstra batterieliminatort for hjemmebruk. Med en ekstra batterieliminatort sparer du inn på vekten du må ha med deg til og fra.

Hvis du bruker datamaskinen hjemme i lengre tidsperioder, ønsker du kanskje også å legge til eksternt tastatur, skjerm og mus.

## Reise med datamaskinen

“når du beveger deg over en større avstand, for eksempel fra kontorbygningen din til en kundes kontorbygning eller på reise lokalt”

### Klargjøre datamaskinen

Klargjør datamaskinen som om du tar den med deg hjem. Kontroller at batteriet i datamaskinen er ladet. På flyplasser kan du bli bedt av sikkerhetspersonell om å slå på datamaskinen.

### Hva du skal ta med deg

Ta med deg følgende ting:

- Batterieliminatort
- Ett eller flere ekstra, fulladede batterier
- AcerMedia stasjonsmoduler (produksjons-opisjon)
- Ekstra skrivedriverfiler hvis du har tenkt å bruke en annen skriver

### Spesielle hensyn

I tillegg til retningslinjene for å ta med seg datamaskinen hjem, følger du disse retningene for å beskytte datamaskinen når du er på reise:

- Ta alltid med datamaskinen som kabinbagasje.
- Hvis mulig, ber du om at datamaskinen inspiseres manuelt. Gjennomlysning på flyplasser er trygt, men ikke la datamaskinen passere en metalldetektor.
- Unngå å utsett floppy-disker for håndholdte metalldetektorer.

## Reise internasjonalt med datamaskinen

“når du reiser fra land til land”

### Klargjøre datamaskinen

Klargjør datamaskinen for reise på vanlig måte.



## Hva du skal ta med deg

Ta med deg følgende ting:

- Batterieliminatort
- Strømledninger som egner seg for landet du reiser til
- Ekstra, fulladede batterier
- Ekstra skriverdriverfiler hvis du har tenkt å bruke en annen skriver
- Kjøpsbevis, i tilfelle du må vise det for tollfunksjonærer
- International Traveler's Warranty
- AcerMedia stasjonsmoduler (produksjons-opisjon)

## Spesielle hensyn

Følg de samme retningslinjene som når du reiser med datamaskinen. I tillegg er disse tipsene nyttige når du reiser internasjonalt:

- Når du reiser i et annet land, må du undersøke om den lokale strømspenningen er kompatibel med batterieliminatorens spesifikasjoner. Hvis ikke, kjøper du en strømledning som er kompatibel med lokal spenning. Ikke bruk adaptere for el-utstyr til å forsyne datamaskinen din med strøm.
- Hvis du bruker modem, må du undersøke om modemmet og kontakten er compatible med telesystemet i landet du reiser i.

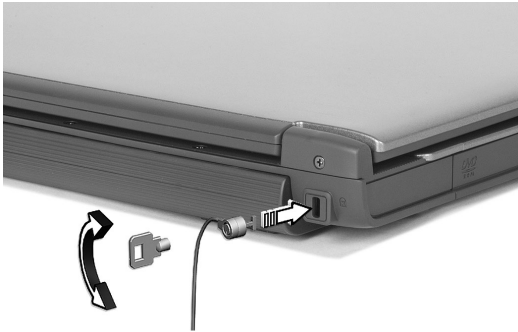
# Sikre datamaskinen din

Datamaskinen din er en verdifull investering du må ta vare på. Lær deg hvordan du beskytter og tar vare på datamaskinen.

Sikkerhetsfunksjoner omfatter maskinvare og programvarelåser - en sikkerhetslås og passord.

## Bruke en sikkerhetslås på datamaskinen

I en åpning på maskinens høyre panel kan du koble til en Kensington-kompatibel sikkerhetslås.



Koble en sikkerhetslåskabel rundt et ubevegelig objekt som et bord eller håndtaket på en låst skuff. Sett inn låsen i sporet og vri om nøkkelen for å låse. Noen nøkkelløse modeller er også tilgjengelige.

## Angi et passord

Passord beskytter datamaskinen mot uautorisert tilgang. Når et passord er aktivert, får ingen tilgang til datamaskinen uten å legge inn det riktige passordet.

Du kan angi tre typer passord:

- 1 Administratorpassordet (Supervisor Password) sikrer datamaskinen mot uautorisert tilgang til og bruk av BIOS-hjelpeprogrammet.
- 2 Brukerpassord (User Password) sikrer datamaskinen mot uautorisert bruk.
- 3 Harddiskpassord (Hard Disk Password) beskytter data ved å forhindre uautorisert tilgang til harddisken.



.....  
**Advarsel! Ikke glem oppsett- og harddiskpassordene! Hvis du glemmer passordene, må du kontakte forhandleren eller et autorisert servicesenter.**

Du kan definere passordene ved hjelp av et BIOS-hjelpeprogram.



# 2 Tilpasse datamaskinen

Når som du har lært det grunnleggende om TravelMate-maskinen, er det på tide å bli kjent med datamaskinens avanserte funksjoner. I dette kapitlet skal du lære hvordan du legger til ekstrautstyr, oppgraderer komponenter for å oppnå bedre ytelse og tilpasser datamaskinen.

# Utvide med ekstrautstyr

TravelMate-maskinen din gir deg alt du trenger til mobil databehandling.

## Tilkoblingsalternativer

Ved hjelp av porter kan du koble periferutstyr til notebook-maskinen på samme måte som til en skrivebords-PC.

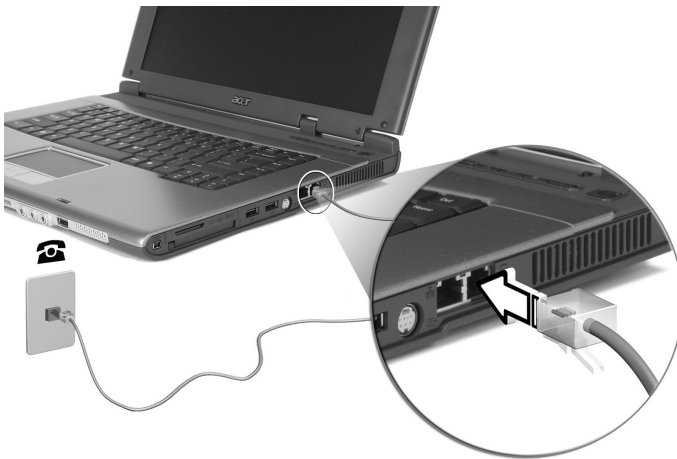
### Modem

Datamaskinen din har et innebygd modem, av typen V.92 56Kbps AC'97.



-----  
**Advarsel! Denne modemporten er ikke kompatibel med digitale telefonlinjer. Å plugge inn dette modemet på en digital telefonlinje vil skade modemet.**

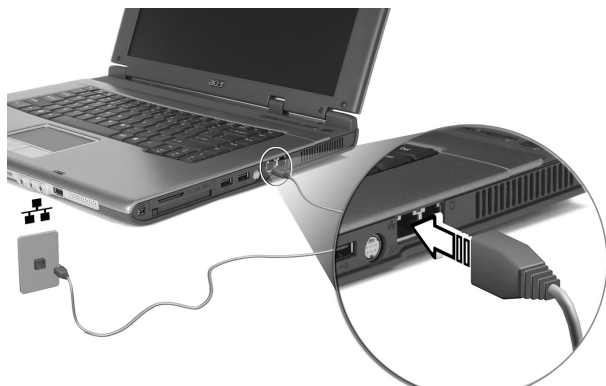
Når du skal bruke modemet, kobler du en telefonkabel fra modemkontakten til telefonlinjeporten.



-----  
**Advarsel: Vennligst bruk levert telefonkabel som passer for landet der den brukes.**

## Nettverk

Datamaskinen har innebygd Ethernet/Fast Ethernet-funksjonalitet. Når du skal bruke nettverksfunksjonen, kobler du en Ethernet-kabel fra nettverkskontakten til en nettverkskontakt eller en hub. Ta kontakt med nettverksansvarlig hvis du trenger flere detaljer.



## Rask infrarød

Datamaskinens raske infrarøde (FIR) port tillater dataoverføring til andre IR-utstyrte datamaskiner og ekstrautstyr så som PDA-er (personal digital assistants), mobiltelefoner og infrarøde printere. Den infrarøde porten kan overføre data med fire megabit pr. sekund (Mbps) på en distanse opp til en meter.



**Merk:** Rask infrarød er bare tilgjengelig på visse modeller.



## Universal Serial Bus (USB)

USB 2.0-porten er en høyhastighets seriebuss som gir deg mulighet til å koble og seriekoble USB-utstyr uten å legge beslag på verdifulle systemressurser. Datamaskinen din har fire tilgjengelige porter.



## IEEE 1394 port

Datamaskinens IEEE 1394 port lar deg koble til en IEEE 1394 enhet så som videokamera eller digitalkamera.



**Merk:** IEEE 1394 port er bare tilgjengelig på visse modeller. Se dokumentasjon for videokameraet eller digitalkameraet for detaljer.

## PC-kortspor

Det er ett Type II CardBus PC Card spor på høyre side av datamaskinen. I sporene kan du sette inn kort i kredittkortstørrelse for å bygge ut og forbedre datamaskinens muligheter. Disse kortene bør ha en PC-kort-logo.

PC-kort (tidligere kjent som PCMCIA-kort) er tilleggs kort for bærbare datamaskiner, og gir deg mulighet til utvidelser som er mer tilgjengelig på skrivebordsmaskiner. CardBus forbedrer den 16-biters PC-kort-teknologien ved å øke båndbredden til 32 biter.



**Merknad:** Slå opp i håndboken for kortet hvis du vil ha detaljer om hvordan du installerer og bruker et kort og funksjonene på det.

### Sette inn et PC-kort

Sett inn kortet i nedre spor og foreta de aktuelle tilkoblingene (f.eks. nettverkskabel) etter behov. Håndboken til kortet har flere detaljer.



### Løse ut et PC-kort

Før du løser et PC-kort:

- 1 Avslutt programmet som bruker kortet.
- 2 Klikk på ikonet for trygg fjerning av maskinvare på oppgavelinjen og klikk på PC-kort-elementet. Klikk på **OK** for å bekrefte.

- 3 Trykk på sporutløserknappen **(1)** for å få utløserknappen til å sprette ut, og trykk på den på nytt for å løse ut kortet **(2)**.



### 3-i-1 kortleser reader

Det er en 3-i-1 kortleser på høyre side av datamaskinen. Se "Sett fra høyre" on page 8. Leseren godtar Secure Digital (SD), MultiMediaCard (MMC) og Memory Stick (MS) for økt brukervennlighet. For å sette inn kort, sett det rett inn mot sporet og trykk det inn. For å ta det ut, trykk på kortet og det spretter ut automatisk.



.....  
**Merk:** 3-i-1 kortleseren er bare tilgjengelig på visse modeller.

## Port utvidelseenheter

To typer utvidelseenheterer tilgjengelig for din datamaskin:

- I/O replikator – legger til PS/2, serie og parallel port tilkoblinger til datamaskinen.
- Acer EasyPort – legger til en rekke porter til din maskin, og lar deg koble til og fra ulik utrustning til maskinen i ett raskt trinn.



**Merk:** LAN porten på Acer EasyPort støtter 10/100Mbps Fast Ethernet. Når den er tilkoblet viki maskinens innebygde LAN port også bare støtte 10/100Mbps. Acer EasyPort deaktiverer maskinens innebygde lyd og S-Video ports når den er tilkoblet. Kontakt forhandleren for mer informasjon.

## Oppgraderingsalternativer

Dataskinen leveres med overlegen kraft og ytelse. Noen brukere og programmene de bruker, kan imidlertid trenge mer. Med denne dataskinen kan du oppgradere nøkkelkomponenter når du trenger økt ytelse.



**Merknad:** Kontakt en autorisert forhandler hvis du bestemmer deg for å utføre en nøkkelkomponentoppgradering.

## Minneoppgradering

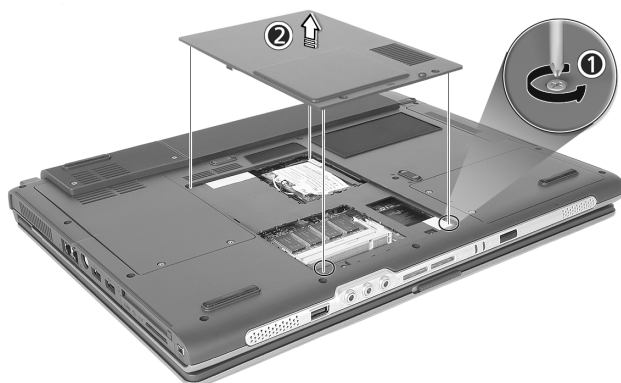
Minnet er utvidbart til 2GB, gjennom bruk av modultypene DDR 266/333 256MB/512MB/1GB SDRAM. Dataskinen støtter skygge-RAM.

Dataskinen har to minnespor. Oppgrader minne ved å sette inn en DIMM-brikke med høyere kapasitet i ett av eller begge disse sporene.

### Installere minne

Følg disse trinnene for å installere minne:

- 1 Slå opp dataskinen, plugg ut batterieliminatoren (hvis tilkoblet) og ta ut batteriene. Deretter slår du på dataskinen for å få tilgang til basen.
- 2 Ta ut skruen fra minnedekselet (1), og løft opp og ta bort minnedekselet (2).



- 3 Sett inn minnemodulen diagonalt i sporet (1), og trykk den nedover til den klikker på plass (2).



- 4 Sett på plass minnedekselet og sikre det med en skrue.  
Datamaskinen oppdager og omkonfigurerer minnestørrelsen automatisk.

## Bytte AcerMedia stasjonsmoduler



.....

**Merk:** Harddisk stasjonsmodulen er ikke "hot-swappable". Du må slå av maskinen før du kan bytte denne modulen.

Du kan bytte AcerMedia stasjon mot hvilken som helst annen AcerMedia modul. Skyv først AcerMedia utløserklaffen som vist på illustrasjonen (1). Fjern så den optiske stasjonen fra AcerMedia dokk (2).



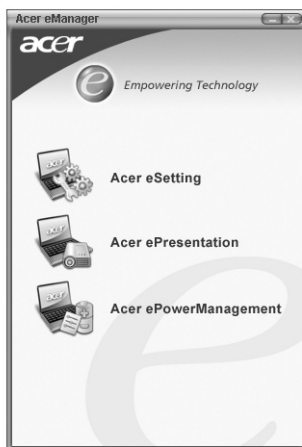
Skyv så inn den valgfrie AcerMedia modulen i AcerMedia dokk til den klikker på plass.



# Bruke systemverktøy

## Acer eManager

Acer eManager er et innovativt program laget for ofte brukte funksjoner. Ved å trykke Acer Empowering tasten, Acer eManager brukergrensesnitt startes, med tre hovedsetninger -- Acer eSetting, Acer ePresentation og Acer ePowerManagement (kun visse modeller).



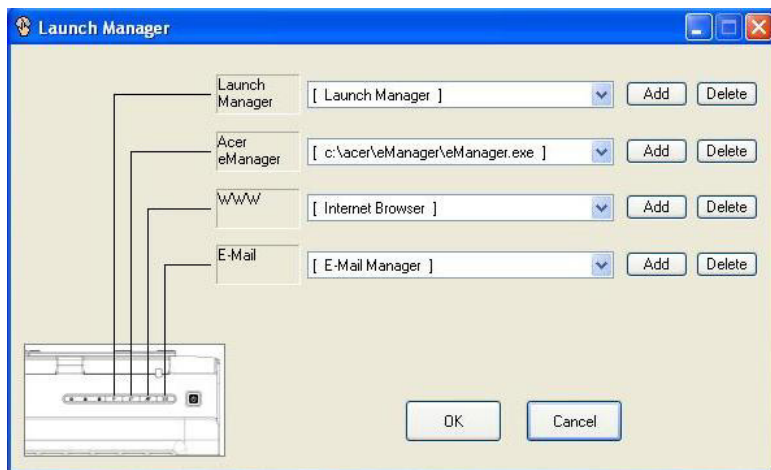
For å stille om Acer Empowering tasten, se "Starttaster" on page 21.



## Launch Manager

Acer Launch Manager lar deg sette de programmerbare starttastene, inklusive standard e-post og Internet Web tastene, samt Empowering og P tastene. Trådløs og Bluetooth taster kan ikke settes av brukeren. Se "BIOS-Hjelpeprogrammet" på side 49 for mer informasjon.

Du kan aksessere Launch Manager ved å klikke på **Start, Alle programmer**, og så **Launch Manager** for å starte applikasjonen.



## BIOS-Hjelpeprogrammet

BIOS-Hjelpeprogrammet er et program for maskinvarekonfigurasjon innebygd i datamaskinens "Basic Input/Output System" (BIOS).

Datamaskinen din er allerede riktig konfigurert og optimalisert, og du behøver ikke å kjøre dette programmet. Hvis du får konfigurasjonsproblemer, må du imidlertid kanskje kjøre det.

Hvis du vil aktivere BIOS-Hjelpeprogrammet, trykker du på **F2** under Power-On Self Test (POST) mens TravelMate-logoen vises.

## D til D Gjenoppretting (Disk til Disk)



.....  
**Merk:** Denne funksjonen er bare tilgjengelig på visse modeller.

### Installasjon av flerspråklig operativsystem

Følg instruksjonene for å velge operativsystemet og språket du vil bruke ved første gangs oppstart av systemet.

- 1 Slå på systemet.
- 2 Acers valgmeny for flerspråklig operativsystem vises automatisk.
- 3 Bla til ønsket språkversjon ved hjelp av piltastene. Trykk på Enter for å bekrefte valget.
- 4 Operativsystemet og språket du velger nå, vil være det eneste alternativet for senere gjenopprettingsoperasjoner.
- 5 Systemet installerer operativsystemet og -språket du velger.

### Gjenopprette uten en gjenopprettings-CD

Denne gjenopprettingsprosessen vil hjelpe deg med å gjenopprette stasjon C: med det opprinnelige programvareinnholdet som var installert da du kjøpte din bærbare maskin. Følg trinnene nedenfor for å bygge opp stasjon C: igjen. (Stasjon C: vil reformateres og alle data vil slettes.) Det er viktig å sikkerhetskopiere alle datafiler før du bruker dette alternativet.

Før du utfører en gjenopprettingsoperasjon, må du undersøke BIOS-innstillingene.

- a Undersøk om funksjonen "Hard Disk Recovery" er aktivert eller ikke.
- b Kontroller at innstillingen [**Hard Disk Recovery**] under [**Advanced**] er satt til [**Enabled**].
- c Avslutt BIOS Oppsettverktøy og lagre endringene. Systemet starter på nytt.



.....  
**Merk:** Du åpner BIOS Oppsettverktøy ved å trykke på <F2> under oppstartstesten.

- 1 Start systemet på nytt.
- 2 Instruksjonen "Press <F2> to Enter BIOS" vises nederst på skjermen under POST (oppstartstesten).
- 3 Trykk på <Alt> + <F10> samtidig for å starte gjenopprettingsprosessen.
- 4 Meldingen "The system has password protection. Please enter 000000:" vises.
- 5 Tast inn seks nuller og fortsett.
- 6 Vinduet "Acer Self-Configuration Preload" vises.
- 7 Bruk piltastene til å rulle gjennom oppføringene (operativsystemversjonene), og trykk på "Enter" for å velge en av dem.

## Definere passord og avslutte

Trykk på "F3" for å definere et passord eller på "F5" for å avslutte gjenopprettingsprosessen når vinduet "Acer Self-Configuration Preload" vises.

Hvis du trykker på "F3", viser neste skjermbilde "Please enter new password: ". Angi et passord med inntil åtte alfanumeriske tegn. Du blir bedt om å gjenta passordet for bekreftelse før du fortsetter.

Skjermen viser "Password has been created. Press any key to reboot...". Trykk på en tast for å starte systemet på nytt.

Hvis du trykker på "F5", avsluttes gjenopprettingsprosessen og systemet starter på nytt på vanlig måte.



**Viktig:** Denne funksjonen kopierer 2 GB til en skjult partisjon på harddisken.



# 3 Feilsøking og problemløsing

Dette kapitlet forteller deg hvordan du forholder deg til vanlige systemproblemer. Les det før du ringer en tekniker når et problem har oppstått. Løsninger på mer alvorlige problemer krever at datamaskinen åpnes. Ikke forsøk å åpne datamaskinen selv. Kontakt forhandlere eller et autorisert servicesenter hvis du trenger hjelp.

## Vanlige spørsmål

Nedenfor finner du en liste over mulige situasjoner som kan oppstå ved bruk av datamaskinen. Enkle svar og løsninger er oppgitt for hver situasjon.

### Jeg trykket på strømknappen og åpnet skjermen, men datamaskinen starter ikke.

Se på strømindikatorene:

- Hvis den ikke lyser, får ikke datamaskinen strøm. Undersøk følgende:
  - Hvis du kjører på batteri, kan det gi for lite strøm til å kjøre datamaskinen. Koble til batterieliminatoren for å lade opp batteriet igjen.
  - Kontroller at batterieliminatoren er plagget riktig inn i henholdsvis datamaskinen og strømkontakten.
- Hvis den er det, undersøk følgende:
  - Hvis soveindikatoren lyser, er datamaskinen i sovemodus. Trykk på en tast eller berøringsputen for å fortsette.

### Ingenting vises på skjermen.

Datamaskinens strømstyringssystem blunker automatisk skjermen for å spare strøm. Trykk på en hvilken som helst tast for å slå på skjermen igjen.

Hvis du trykker på en tast uten at skjermen slås på igjen, kan to ting være årsaken:

- Lysstyrkenivået kan være for lavt. Trykk på **Fn**→ for å øke lysstyrken.
- Skjermenheten kan være satt til en ekstern skjerm. Trykk på skjermbyttetasten **Fn-F5** for å bytte visningen tilbake til datamaskinen.

### Bildet vises ikke på hele skjermen.

Kontroller at oppløsningen er satt til 1024x768. Dette er maskinens standard oppløsning. Høyreklikk på Windows-skrivebordet og velg **Egenskaper** for å åpne dialogboksen **Egenskaper for Skjerm**. Velg kategorien **Innstillinger** for å undersøke om oppløsningen er riktig angitt. Oppløsninger lavere enn den angitte oppløsningen er ikke fullskjerms på datamaskinen eller en ekstern skjerm.

### Ingen lyd høres fra datamaskinen.

Undersøk følgende:

- Volumet kan være dempet. I Windows kan du se på volumkontrollikonet (en høyttaler) på oppgavelinjen. Hvis det har et kryss, klikker du på ikonet og fjerner merket for Demp.
- Høyttaleren kan være slått av. Trykk på **Fn-F8** for å slå på høyttalerne (denne hurtigtasten slår også av høyttalerne).
- Lydstyrkenivået kan være for lavt. I Windows kan du se på volumkontrollikonet på oppgavelinjen.
- Hvis hodetelefoner, øreplugger eller eksterne høyttalere kobles til "Line-out" på datamaskinens bakpanel, blir de interne høyttalerne automatisk slått av.

### Jeg vil løse ut CD- eller DVD-brettet uten å slå på strømmen. Jeg kan ikke utløse CD- eller DVD-brettet.

Det finnes en mekanisk utløserknapp på optisk stasjonen. Sett ganske enkelt inn tuppen på en penn eller en binders, og skyv for å løse ut brettet.





## CD- eller DVD-stasjonen kan ikke lese en plate.

Undersøk følgende:

- Kontroller at platen støttes av stasjonen. Hvis datamaskinen har en CD-ROM-stasjon, kan den lese CDer, men ikke DVDer. Hvis datamaskinen har en DVD-stasjon, kan den lese DVDer i tillegg til CDer.
- Når du plasserer CDen eller DVDen i stasjonsbrettet, må du sørgefor at platen sitter trygt i spindelen på stasjonsbrettet.
- Kontroller at CDen eller DVDen er fri for riper og smuss. Hvis CDen eller DVDen er skitten, rengjør du den med et platerengjøringssett. Følg instruksjonene som følger med settet.
- Hvis problemet ikke skyldes platen, kan CD- eller DVD-stasjonen være skitten. Rengjør den ved hjelp av et stasjonsrengjøringssett. Følg instruksjonene som følger med settet.

## Tastaturet reagerer ikke.

Prøv å koble et eksternt tastatur til USB-kontakten på maskinens bakside. Hvis dette fungerer, kontakter du forhandleren eller et autorisert servicesenter, fordi ting tyder på at en intern tastaturkabel kan være løs.

## Infrarød port fungerer ikke.

Sjekk følgende:

- Sikre at de infrarøde portene på de to enhetene er vendt mot hverandre (+/- 15 grader) maksimum 1 meter fra hverandre.
- Sikre at det er fri sikt mellom de to infrarøde portene. Ingenting skal blokkere portene.
- Sikre at passende programvare kjører på begge enheter (for fil overføring) eller at riktig skriverdriver er installert (for utskrift til en infrarød skriver).
- I løpet av POST, trykk **F2** for å få tilgang til BIOS og verifiser at infrarød port er aktivert.
- Sikre at begge enheter er IrDA-tilpasset.

## Skriveren fungerer ikke.

Undersøk følgende:

- Kontroller at skriveren er koblet til en strømkontakt og at den er slått på.
- Avhengig av tilkobling (USB eller parallell), må du kontrollere at skriverkabelen er godt koblet til den aktuelle porten på datamaskinen og den tilsvarende porten på skriveren.
- Under POST trykker du på **F2** for å åpne BIOS-hjelpprogrammet og kontrollere at parallellporten (hvis du bruker en parallellskriver) er aktivert.

## Jeg vil sette opp stedet mitt for bruk av internt modem.

Du må sette opp stedet ditt for riktig bruk av kommunikasjonsprogramvaren:

- 1 Klikk på **Start, Kontrollpanel**.
- 2 Dobbeltklikk på **Telefon- og modemalternativer**.
- 3 Velg kategorien **Oppringsregler** for å begynne å sette opp stedet.

Bruk Hjelp og Støtte (Help and Support) i Windows ved behov.

## Feilfinnings-tips

Denne bærbare datamaskinen har et avansert design som gir feilmeldinger på skjermen for å hjelpe deg å løse problemer.

Dersom systemet rapporterer en feil, eller symptom på feil opptrer, se "Feilmeldinger" på side 59. Dersom problemet ikke kan løses, kontakt din forhandler. Se "Feilmeldinger" på side 59.

# Feilmeldinger

Dersom du får en feilmelding, merk deg meldingen og forsøk å rette feilen. Følgende tabell lister feilmeldingene i alfabetisk orden med tilhørende anbefalt handling.

Feilmeldinger	Handling
CMOS Batteri dårlig	Kontakt forhandleren eller autorisert servicesenter.
CMOS sjekksum feil	Kontakt forhandleren eller autorisert servicesenter.
Disk oppstartsfeil (boot)	Sett inn en systemdiskett (boot-bar) i floppystasjonen (A:), trykk <b>Enter</b> for å starte om igjen.
Utstyrskonfigurasjonsfeil	Trykk <b>F2</b> (ved POST) for å gå til BIOS; og trykk <b>Esc</b> for å gå ut og rekonfigurere datamaskinen.
Harddisk 0 feil	Kontakt forhandleren eller autorisert servicesenter.
Harddisk 0 utvidet type feil	Kontakt forhandleren eller autorisert servicesenter.
I/O Paritetsfeil	Kontakt forhandleren eller autorisert servicesenter.
Tastaturfeil eller intet tastatur tilkoblet	Kontakt forhandleren eller autorisert servicesenter
Tastatur grensesnitt-feil	Kontakt forhandleren eller autorisert servicesenter
Minnestørrelse uoverensstemmelse	Trykk <b>F2</b> (ved POST) for å gå til BIOS; og trykk <b>Esc</b> for å gå ut og rekonfigurere datamaskinen.

Dersom du fortsatt har problemer etter å ha gått gjennom foreslåtte handlinger, kontakt forhandleren eller et autorisert servicesenter for assistanse. Noen problemer kan løses ved hjelp av BIOS-verktøyet.

# Be om service

## International Traveler's Warranty (ITW)

Datamaskinen er sikret med en garantiordning som kalles "International Traveler's Warranty" (ITW), som gir deg trygghet og sjelefred når du er på reise. Vårt verdensomspennende nettverk av servicesentre er der for å gi deg en hjelpende hånd.

Et ITW-pass følger med datamaskinen. Dette passet inneholder alt du behøver å vite om ITW-programmet. En liste over tilgjengelige, autoriserte servicesentre finner du i dette praktiske heftet. Les grundig gjennom dette passet.

Ha alltid ITW-passet for hånden, spesielt når du reiser, for å få full hjelp fra våre servicesentre. Plasser kjøpsbeviset ditt i lommen på innsiden av forsideomslaget på ITW-passet.

Hvis du reiser i et land som ikke har et Acer-autorisert ITW-servicekontor, kan du fortsatt komme i kontakt med våre kontorer på verdensbasis.

Det er to måter å kontakte Acer for teknisk support og informasjon:

- Internet service over hele verden ([www.acersupport.com](http://www.acersupport.com))
- Teknisk support i ulike land

Du kan se en liste av tekniske supportnummere ved å følge følgende trinn:

- 1 Klikk på **Start, Oppsett, Kontrollpanel**.
- 2 Dobbeltklikk på **System**.
- 3 Klikk på **Supportinformasjon** knappen.

## Før du ringer

Ha alltid følgende informasjon for hånden når du ringer Acer for online-service, og vær ved datamaskinen når du ringer. Med din hjelp kan vi redusere samtaletiden og løse problemene på en effektiv måte.

Hvis det finnes feilmeldinger eller pipesignaler som rapporteres av datamaskinen din, skriver du dem ned etter hvert som de vises på skjermen (eller antall og rekkefølge hvis du får pipesignaler).

Du er pålagt å oppgi følgende informasjon:

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Maskin- og modelltype: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Innkjøpsdato: \_\_\_\_\_



Tillegg A  
**Spesifikasjoner**

Dette tillegget viser generelle  
spesifikasjoner for datamaskinen din.



## Microprosessor

- Intel® Pentium® M Processor 705, 715, 725, 735, 745, 755, eller Intel® Celeron® M Processor 320, 330

## Minne

- 256/512 MB of DDR333 SDRAM standard, oppgraderbar til 2048 MB med dual soDIMM moduler
- 512 KB flash ROM BIOS

## Datalagring

- En 30 GB og over E-IDE harddisk (2.5", 9.5mm, UltraDMA-100)
- En intern optisk stasjon, eller en 5.25-inch intern uttakbar optisk stasjon (AcerMedia dokk, produksjons-opisjon)
- 3-in-1 kortleser Reader (produksjons-opisjon)

## Display og video

- Thin-Film Transistor (TFT) display med:
  - 14.1" XGA (1024x768) oppløsning
  - 15.0" XGA (1024x768) eller SXGA+ (1400x1050) oppløsning
  - 15.4" WXGA (1280x800) eller WSXGA+ (1680x1050) oppløsning
- ATI MOBILITY™ RADEON™ 9700 med 64 MB videominne (produksjons-opisjon)
- Samtidig LCD og CRT display støtte
- To uavhengige skjermer
- "Automatisk LCD dim" egenskap som automatisk avgjør beste oppsett for din skjerm og sparer strøm

## Tilkoblinger

- Integret 10/100/1000 Mbps Fast Ethernet tilkobling(produksjons-opisjon)
- Innebygd 56Kbps fax/data modem
- Tre Universal Serial Bus (USB) 2.0 ports
- InviLink™ 802.11b/g eller 802.11a/b/g dual-band tre-modus trådløs LAN (produksjons-opisjon)
- Bluetooth® (produksjons-opisjon)

## Lyd

- 16-bit AC'97 stereolyd
- To høytalere og en innebygd mikrofon
- Separate lydporter for hodetelefoner, line-inn og mikrofon-inn enheter

## Tastatur og pekeenhet

- 88/89-taster Windows tastatur
- Ergonomisentrert pekeplate (touchpad) pekeenhet med skrollefunksjon
- Acer FineTouch™ tastatur med 5-graders kurve

## I/O ports

- Ett Type II PC Card spor
- En RJ-11 telefonkontakt (V.92, 56Kbps modem)
- En RJ-45 nettverkskontakt
- En DC-inn kontakt (AC adapter)
- En 100-pin port replikator kontakt (produksjons-opsjon)
- En ekstern skjerm-port
- En høytaler/hodetelefon kontakt (3.5mm mini kontakt)
- En lyd line-inn kontakt (3.5mm mini kontakt)
- En mikrofon-inn kontakt (3.5mm mini kontakt)
- En Infrarød (FIR) port (produksjons-opsjon)
- En IEEE 1394 port (produksjons-opsjon)
- En S-video TV-ut port (produksjons-opsjon)
- Tre USB 2.0 ports
- 3-i-1 MS/MMC/SD kortleser (produksjons-opsjon)

## Vekt (med batteri)

- 14.1" display modell: 2.75 kg (6.1 lbs)
- 15.0" display modell: 2.91 kg (6.4 lbs)
- 15.4" display modell: 2.94 kg (6.5 lbs)

## Dimensjoner

- 364.0(B) x 279.0(D) x 38.9(maks. H) mm, med batteri
- 364.0(B) x 275.0(D) x 33.9(maks. H) mm, uten batteri

## Omgivelser

- Temperatur:
  - Drift: 5°C ~ 35°C
  - Ikke-drift: -20°C ~ 65°C
- Luftfuktighet (ikke-kondenserende):
  - Drift: 20% ~ 80% RH
  - Ikke-drift: 20% ~ 80% RH

## System

- Microsoft® Windows® XP Home/Pro
- ACPI 1.0b støtte
- DMI 2.0-tilpasset
- Wi-Fi®-tilpasset
- CCX tilpasset (kun visse modeller)

## Strøm

- 3-celler (23W), 4-celler (32W) eller 8-celler (60W) Li-ion batteripakke
- 65W strømomformer 19V 3.42A

## Ekstraustyr

- 256MB/512MB/1GB minneoppgraderingsmodul
- Ekstra 65W strømomformer
- Ekstra Li-ion batteripakke
- Ekstra harddisk
- USB floppystasjon
- Nummer 2 harddisk (AcerMedia dokk, kun for visse modeller)
- Nummer 2 6-celler batteripakke (kun visse modeller)
- I/O portreplikator (kun visse modeller)
- Acer Easyport (kun visse modeller)



# Tillegg B Regulerings- og sikkerhetsmerknader

Dette tillegget lister opp generelle forskrifter for maskinen din.

## Samsvar med Energy Star-retningslinjene

I egenskap av Energy-partner har Acer Inc. fastslått at dette produktet overholder Energy Star-retningslinjene for energieffektivitet.

### FCC-varsel

Denne enheten er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å tilby rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i boligmessige installasjoner. Denne enheten lager, bruker og kan avgi stråling innen gitte radiofrekvenser, og kan, dersom den ikke brukes i henhold til instruksjonen avgi stråling som forstyrrer radiokommunikasjon.

Det finnes imidlertid ingen garanti om at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis denne enheten forårsaker skadelig interferens ved radio- eller TV-mottak, som kan fastslås ved å slå enheten av og på, blir brukeren bedt om å prøve å fjerne interferensen gjennom ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytte eller innstille mottaksantennen i en annen retning.
- Øke avstanden mellom enhet og mottaker.
- Koble enheten til et strømmuttak som er på en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet.
- Spør forhandler eller en erfaren radio/fjernsynstekniker om råd.

### Merknad: Skjermede kabler

Alle tilkoblinger til andre databehandlingsenheter må skje med skjermede kabler for å overholde FCC-bestemmelsene.

### Merknad: Periferenheter

Bare periferutstyr (inn/ut-enheter, terminaler, skrivere osv.) sertifisert for klasse B-grensene, kan kobles til dette utstyret. Drift med ikke-sertifisert periferutstyr vil sannsynligvis føre til interferens i radio- og TV-mottak.

## Forsiktig

Endringer eller tilpasninger som ikke uttrykkelig er godkjent av produsenten, kan annullere brukerens autorisasjon, som er tildelt av Federal Communications Commission, til å bruke denne datamaskinen.

## Bruksbetingelser

Denne enheten overholder del 15 av FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten kan føre til skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta eventuell mottatt interferens, medregnet interferens som kan forårsake uønskede driftsforhold.

## Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Konformitetserklæring for EU-land

Med dette erklærer Acer at denne TravelMate series overholder de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i Direktiv1999/5/EC. (Fullstendige dokumenter er tilgjengelige på [www.acer.com/about/certificates/nb](http://www.acer.com/about/certificates/nb).)

## Modemvarsler

### Merknad for USA

Dette utstyret delen overholder del 68 av FCC-reglene. På undersiden av modemmet finner du en etikett som inneholder, blant andre opplysninger, FCC-registreringsnummeret og REN (Ringer Equivalence Number) for dette utstyret. På oppfordring må du kunne tilby disse opplysningene til telefonselskapet.

Hvis telefonutstyret fører til skade på telefonnettet, kan teleselskapet avbryte tjenesten midlertidig. Hvis mulig vil de varsle deg på forhånd. Men hvis forhåndsvarsel ikke er praktisk, blir du varslet så snart som



mulig. Du vil også bli informert om din rett til å innlevere en klage til FCC.

Teleselskapet kan foreta endringer i anlegg, utstyr, operasjoner eller prosedyrer som kan påvirke virkemåten til utstyret ditt. Hvis de gjør det, vil du bli varslet på forhånd slik at du får mulighet til å opprettholde en uavbrutt telefontjeneste.

Hvis dette utstyret ikke fungerer korrekt, kobler du utstyret fra telefonlinjen for å fastslå om det er utstyret som har problemet. Hvis problemet skyldes utstyret, slutter du å bruke det og kontakter forhandleren eller leverandøren.



**Advarsel!** Med henblikk på å redusere faren for brann, bruk kun Nr. 26 AWG eller større UL-registrert eller CSA-sertifisert telekommunikasjonsledning.

## TBR 21

Dette utstyret er godkjent [Council Decision 98/482/EC - "TBR 21"] for enkeltterminaltilkobling til PSTN (Public Switched Telephone Network). På grunn av forskjeller mellom de PSTNene som tilbys i forskjellige land, gir ikke godkjenningen i seg selv noen ubetinget garanti om problemfri drift på hvert PSTN-termineringspunkt. Ved problemer bør du kontakte den opprinnelige utstyrsleverandøren.

## Liste over aktuelle land

Dette var EUs medlemsland i Mai 2004: Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Italia, Luxembourg, Nederland, Portugal, Spania, Storbritannia (UK), Sverige, Estland, Latvia, Litauen, Polen, Ungarn, Tsjekia, Slovakia, Slovenia, Kypros og Malta. Tyskland og Østerrike. Bruk er tillatt i EU-land samt Norge, Sveits og Liechtenstein. Denne enheten må brukes i strikt samsvar med reguleringene og begrensningene i brukerlandet. Ytterligere informasjon er tilgjengelig på lokalkontoret i brukerlandet.

## Merknad for Australia

Av sikkerhetsårsaker kan det bare brukes hodetelefoner med merket overholdelse av telekommunikasjonsstandarder. Dette omfatter kundeutstyr tidligere merket som tillatt eller sertifisert.

## Merknad for New Zealand

For Modem with approval number PTC 211/03/008

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's Specifications:
  - a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
  - b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next call attempt.
- 4 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. In order to operate within the limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that automatic calls to different numbers are spaced such that there is not less than 5 seconds between the end of one call attempt and the beginning of another.
- 5 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

### For Modem with approval number PTC 211/01/030

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 This device is equipped with pulse dialing while the Telecom standard is DTMF tone dialing. There is no guarantee that Telecom lines will always continue to support pulse dialing.
- 4 Use of pulse dialing, when this equipment is connected to the same line as other equipment, may give rise to bell tinkle or noise and may also cause a false answer condition. Should such problems occur, the user should NOT contact the telecom Fault Service.
- 5 This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.
- 6 Under power failure conditions this appliance may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.
- 7 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.
- 8 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Les disse instruksjonene nøye. Spar dem for fremtidig informasjonsbehov.

- 1 Respekter alle advarsler og instruksjoner som er angitt på produktet.
- 2 Koble produktet fra veggkontakten før rengjøring. Ikke bruk løsningsmidler eller aerosolbaserte rengjøringsmidler. Bruk en fuktet klut til rengjøring.
- 3 Ikke bruk dette produktet i nærheten av vann.
- 4 Ikke plasser produktet på et ustabil stativ eller bord. Produktet kan falle av og bli alvorlig skadet.
- 5 Spor og åpninger er beregnet for ventilasjon, for å sikre problemfri drift, og beskytte maskinen mot overoppheting. Disse åpningene må ikke bli blokkert eller dekket. Åpningene må aldri blokkeres ved å plassere produktet på en seng, sofa, matte eller tilsvarende overflate. Dette produktet må aldri plasseres nær eller over en radiator eller ovn, eller i en innebygd installasjon uten tilstrekkelig ventilasjon.
- 6 Dette produktet bør tilføres strömtypen som er angitt på merkeplaten. Hvis du er usikker på den tilgjengelige strömtypen, kontakt forhandleren eller det lokale strömselskapet.
- 7 Ikke la noe hvile på strömledningen. Ikke plasser dette produktet der personer kan trå på ledningen.
- 8 Hvis du bruker en skjöteledning sammen med produktet, må du kontrollere at den samlede strömstyrken for utstyret som er koblet til skjöteledningen, ikke overskrider skjöteledningens tillatte strömstyrke. Kontroller også at den samlede styrken til alle produkter som plugges inn i veggkontakten, ikke overskrider sikringsverdien.
- 9 Du må aldri skyve gjenstander av noe slag inn gjennom åpninger i kabinettet ettersom de kan beröre farlige spenningspunkter eller kortslutte deler med brann eller elektrisk stöt som föolge. Söl aldri väske av noe slag i produktet.
- 10 Ikke försök ä vedlikeholde produktet selv, ettersom åpning eller fjerning av deksler kan utsette deg for farlige spenningspunkter eller andre farer. Alt servicearbeid skal utföres av kvalifisert servicepersonell.
- 11 Koble dette produktet fra veggkontakten og overlat service til kvalifisert servicepersonell under fölgende forhold:

- a Om strømkabelen eller pluggen er skadet eller slitt.
  - b Hvis væske er sølt inn i produktet.
  - c Hvis produktet har blitt utsatt for regn eller vann.
  - d Hvis produktet ikke fungerer normalt selv om driftsinstruksjonene overholdes. Juster bare kontroller som dekkes av driftsinstruksjonene, ettersom feilaktig justering av andre kontroller kan føre til skader og ofte vil kreve omfattende arbeid av en kvalifisert tekniker for å gjenopprette produktet til normale forhold.
  - e Hvis produktet er blitt mistet, eller om kassen er ødelagt.
  - f Hvis produktet fremviser tydelig endret ytelse, som angir behov for service.
- 12 TravelMate series bruker lithium-batteriet. Bytt batteriet med samme type som produktets batteri vi anbefaler. Bruk av andre batteri kan innebære en risiko for brann eller eksplosjon.
- 13 Advarsel! Batterier kan eksplodere ved feilaktig håndtering. Ikke demonter dem eller la dem brenne. Hold dem borte fra barn og kvitt deg med brukte batterier med en gang.
- 14 Bruk bare den riktige typen strømforsyningsledning (som følger med utstyrsboksen din) for denne enheten. Det bør være av en type som kan kobles fra: UL-oppført/CSA-sertifisert, type SPT-2, 7A 125V minimum, VDE-godkjent eller tilsvarende. Maksimal lengde er 4,6 meter.
- 15 Trekk alltid ut alle telefonledninger fra veggkontakten før service eller demontering av dette utstyret.
- 16 Unngå bruk av telefonledningen (bortsett fra trådløs type) under en elektrisk storm. Det er en ørliten fare for elektrisk støt fra lyn.

## Erklæring om laseroverholdelse

CD- eller DVD-stasjonen som brukes med denne datamaskinen, er et laserprodukt. CD- eller DVD-stasjonens klassifiseringsetikett (vises nedenfor) befinner seg på stasjonen.

KLASSE 1 LASERPRODUKT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. UNNGÅ STRÅLEN.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG  
GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE  
EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ  
TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

VARNING: LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN  
I STRÅLEN

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNES STIRR IKKE INN I  
STRÅLEN

## Erklæring om LCD-piksler

LCD-enheten er fremstilt med høypresise produksjonsteknikker. Men, enkelte pixel kan i spesielle tilfelle ikke bli tent, eller vises som svarte eller røde prikker. Dette har ingen betydning for det registrerte bildet og utgjør ikke en vesentlig feil.

## Notis om Macrovisions® opphavsrett

Dette produktet har teknologi for beskyttelse av copyright som er beskyttet av metodekrav gjennom bestemte U.S.-patenter og andre intellektuelle rettigheter eid av Macrovision Corporation og andre rettighetseiere. Macrovision Corporation og er beregnet på hjemmebruk og andre begrensede visningsmiljøer, med mindre noe annet er autorisert av Macrovision Corporation. "Reverse engineering" eller demontering er forbudet.

Apparatus Claims of U.S. Patent Nos. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098  
4,907,093 og 6,516,132 lisensiert for begrenset visning.

## Regulerende bestemmelser for radioenheter



**Merk:** Understående informasjon om forskrifter er kun for modeller med trådløst LAN og/eller Bluetooth®.

## Generelt

Dette produktet overholder radiofrekvens- og sikkerhetsstandardene til ethvert land og enhver region der det er godkjent for trådløs bruk.

Avhengig av konfigurasjonen kan dette produktet inneholde trådløse radioenheter eller ikke (for eksempel WLAN- og/eller Bluetooth®-moduler). Nedenstående informasjon er for produkter med slike enheter.

## Europeisk union (EU)

Denne enheten overholder de grunnleggende kravene i Europarådets direktiver:

73/23/EEC Lavspenningsdirektivet


- EN 60950

89/336/EEC EMC-direktivet (om elektromagnetisk kompatibilitet)

- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

99/5/EC RTTE-direktivet (om terminalutstyr for radio- og telekommunikasjon)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-17
- Art.3.2) EN 300 328-2
- Art.3.2) EN 301 893 \*kun anvendt til 5 GHz

 (for 5 GHz device)

## Liste over aktuelle land

Dette var EUs medlemsland i Mai 2004: Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Italia, Luxembourg, Nederland, Portugal, Spania, Storbritannia (UK), Sverige, Tyskland, Østerrike, England, Estland, Latvia, Litauen, Polen, Ungarn, Tsjekkia, Slovakia, Slovenia, Kypros og Malta. Bruk er tillatt i EU-land samt Norge, Sveits og Liechtenstein. Denne enheten må brukes i strikt samsvar med reguleringene og begrensningene i brukerlandet. Ytterligere informasjon er tilgjengelig på lokalkontoret i brukerlandet.

## FCC RF-sikkerhetskravet

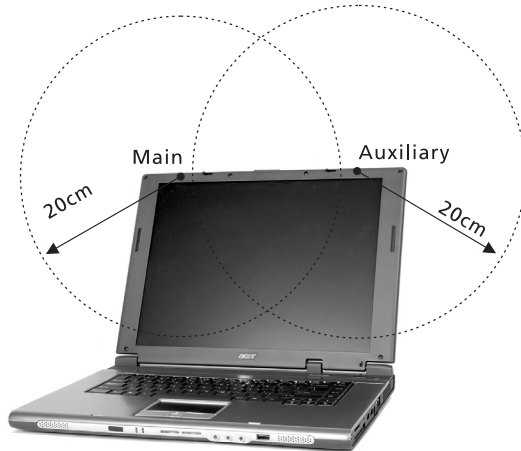
Strålingseffekten fra LAN Mini-PCI-kortet og Bluetooth-kortet ligger langt under grenseverdiene for radiofrekvens ifølge FCC. Likevel skal TravelMate series brukes på en slik måte at potensialet for menneskelig kontakt under normal drift er minimalisert.

- 1 Brukere anmodes om å følge RF-instruksjonene for trådløse enheter som er vedlagt i brukerhåndboken til hver RF-enhet.



**Forsiktig:** For å oppfylle belastningskravene i FCC RF må det minst være en avstand på 20 cm (8 tommer) mellom antennen på det integrerte trådløse LAN Mini-PCI Card innebygd i skjerm-delen og alle personer.

### Diversity antenna positions



**Merk:** Acer Dual-Band 11a/g Wireless Mini PCI Adapter implementer funksjon for sendediversifisering. Denne funksjonen sender ikke ut radiofrekvenser samtidig på begge antenner. En av antennene velges automatisk eller manuelt (av brukeren) for å få god kvalitet på radiokommunikasjonen.



- 2 Denne enheten er begrenset til innendørs bruk på grunn av bruken av 5.15 til 5.25 GHz frekvensområdet. FCC krever at dette produktet skal brukes innendørs for frekvensområdet 5.15 til 5.25 GHz for å redusere mulig skadelig interferens med ko-kanals mobile satellittsystemer.
- 3 Høyeffekt radar er gitt førsterett som brukere av 5.25 til 5.35 GHz og 5.65 til 5.85 GHz båndene. Slike radarstasjoner kan interferere med og/eller skade denne enheten.
- 4 Feilaktig installering eller uautorisert bruk kan føre til skadelig interferens for radiokommunikasjon. Inngrep i den interne antennen vil annullere FCCs sertifisering og din garanti.

## Canada - Radiokommunikasjonsenheter fritatt fra lavspenningslisens (RSS-210)

### a. Fellesinformasjon

Drift er underlagt følgende to betingelser:

- 1 Denne enheten kan ikke forårsake interferens og
- 2 denne enheten må godta enhver interferens, medregnet interferens som kan føre til uønsket drift av enheten.

### b. Drift i 2.4 GHz-båndet

For å forhindre radiointerferens i den lisensierte tjenesten er denne enheten beregnet på innendørs bruk, og utendørs installering er underlagt lisens.

### c. Drift i 5 GHz båndet

- Enheten for drift i båndet 5150-5250 MHz er kun for bruk innendørs for å redusere muligheten for skadelig interferens med ko-kanal mobile satellittsystemer.
- Høyeffekt radar er gitt førsterett som brukere (som betyr at de har prioritet) av 5250-5350 MHz og 5650-5850 MHz og slike radarstasjoner kan interferere med og/eller skade LELAN (Licence-Exempt Local Area Network) enheter.

## Menneskelig påvirkning fra RF-felt (RSS-102)

TravelMate series har innebygde antenner med lav forsterkning som ikke utstråler RF-felt utover kanadiske helsemyndigheters grenseverdier for den generelle befolkningen. Referer til sikkerhetskode 6, som kan innhentes på webområdet [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb).



**Acer Incorporated**  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih  
Taipei Hsien 221, Taiwan

Tel : 886-2-2696-1234  
Fax : 886-2-2696-3535  
www.acer.com



### Declaration of Conformitfor CE marking

**We,**

Acer Inc.  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,  
Taipei Hsien 221, Taiwan

Contact Person: Mr. Easy Lai  
Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000  
E-mail: [easy\\_lai@acer.com.tw](mailto:easy_lai@acer.com.tw)

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	ZLI
Machine Type:	TravelMate 4500; TravelMate 4000; TravelMate 2300
SKU Number:	TravelMate 450xxx; TravelMate 400xxx; TravelMate 230xxx ("x" = 0-9, a-z, or A-Z)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

**Reference No. Title**

89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

*Easy Lai*  
-----  
Easy Lai/ Director  
Qualification Center  
Product Assurance, Acer Inc.

**2004/6/1**

-----  
Date

**Federal Communications Commission  
Declaration of Conformity**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer/Importer is responsible for this declaration:

Product:	Notebook Personal Computer
Model Number:	ZL1
Machine Type:	TravelMate 4500; TravelMate 4000; TraveMate 2300
SKU Number:	TravelMate 450xxx; TravelMate 400xxx; TraveMate 230xxx ("x" = 0-9, a ~ z, or A ~ Z)
Name of Responsible Party:	Acer America Corporation
Address of Responsible Party:	2641 Orchard Parkway, San Jose CA 95134, U. S. A.
Contact Person:	Mr. Young Kim
Phone No.:	408-922-2909
Fax No.:	408-922-2606



# Stikkord

## A

- AcerMedia stasjon 26
- alternativer
  - minneoppgradering 45

## B

- batterieliminatort
  - vedlikehold av v
- batterier
  - vedlikehold av v
- berøringspute 23
  - bruke 23– 24
  - hurtigtast 19
- BIOS-hjelpprogrammet 49

## C

- CD
  - feilsøking og problemløsning 57
- CD-ROM
  - feilsøking og problemløsning 56
  - løse ut manuelt 56
  - utløse 25

## D

- datamaskin
  - feilsøking og problemløsning 54
  - funksjoner og egenskaper 3
  - indikator på 14, 22
  - koble fra 29
  - på tur 29
  - på-indikator 5
  - reise internasjonalt 32
  - reise på lokale turer 32
  - rengjøring v
  - sette opp et hjemmekontor 31
  - sikkerhet 34
  - slå av iv
  - ta med hjem 30
  - ta med seg til møter 30
  - tastaturer 15
    - vedlikehold av iv
- datamaskinens
  - egenskaper 11
  - indikatorer 13
  - ytelse 11

- datamaskinens
  - egenskaper 11
- dvalemodus
  - hurtigtast 18
- DVD 27
  - feilsøking og problemløsning 57
- DVD-filmer
  - spille 27

## E

- Ethernet 40
- Euro 19, 20

## F

- FAQ. Se vanlige spørsmål
- feilfinning
  - tips 58
- feilmeldinger 59
- feilsøking og problemløsning 54
- forfra 5
- fra venstre 5

## G

- garanti
  - InternationalTraveler'sWarranty 60

## H

- harddisk 25
- hjelpprogram
  - BIOS-oppsett 49
- høytaler
  - feilsøking og problemløsning 56
  - hurtigtast 19
- hurtigtaster 18

## I

- IEEE 1394 port 41
- indikatorlys 13
- infrarød 40
- ITW. Se garanti

## L

- lagring 25
  - AcerMedia stasjon 26
  - harddisk 25
- LED 13
- lyd 28
  - feilsøking og problemløsning 56
  - regulere volumet 28

lysstyrke  
hurtigtaster 19

## M

media tilgang  
indikator på 13  
meldinger  
feil 59  
merknad  
DVD-copyrightbeskyttelse 78  
minne  
installere 45– 46  
oppgradere 45  
modem 39

## N

nettverk 40  
Notebook Manager  
programmerbar tast 18  
num lock  
indikator på 13  
numerisk tastatur  
integret 16  
num lock 16

## P

PC Card 42, 43  
sette inn 42  
utløse 42  
porter 39  
POST (power-on self-test) 49  
problemer 55  
CD 57  
CD-ROM 56  
DVD 57  
feilsøking og problemløsning 54  
oppstart 55  
skjerm 55, 56  
skrivere 58  
tastatur 57

## R

reise  
internasjonale flyreiser 32  
lokale turer 32  
rengjøring  
datamaskin v

## S

service  
når man bør ringe vi  
sett  
bakfra 9  
forfra 7  
fra høyre 8  
fra venstre 7  
sikkerhet  
CD or DVD 77  
FCC-varsel 71  
generelle instruksjoner 76  
modemvarslar 72  
nøkkellås 34  
skjerm  
feilsøking og problemløsning 55, 56  
hurtigtaster 19  
skriver  
feilsøking og problemløsning 58  
spesifikasjoner 64  
spørsmål  
angi sted for modembruk 58  
statusindikatorer 13  
support  
informasjon 60

## T

tastatur 15  
feilsøking og problemløsning 57  
hurtigtaster 18  
integret numerisk tastatur 16  
låsetaster 15  
Windows-taster 17  
tilkoblings-opsjoner  
port utvidelseenheter 44

## U

USB (universal serial bus) 41

## V

vanlige spørsmål 55  
vedlikehold  
batterieliminatortast v  
batterier v  
datamaskin iv  
Versallås (Caps lock)  
indikator på 13  
volum

regulering 28

## W

Windows-taster 17

